



# HOLLYDALE HERO HIGHLIGHTS

Una publicación de noticias para padres y alumnos de la Escuela Primaria



**Nuestra comunidad de Hollydale se enorgullece de ser segura, responsable y respetuosa. ¡Inspiramos y capacitamos a cada estudiante!**

## Mensaje de la Directora

*Sra. Debra James*

Queridas familias,  
Permítanme comenzar diciendo cuánto extraño a todos nuestros estudiantes y sus familias. Espero que a cada persona le vaya bien en estos tiempos difíciles.

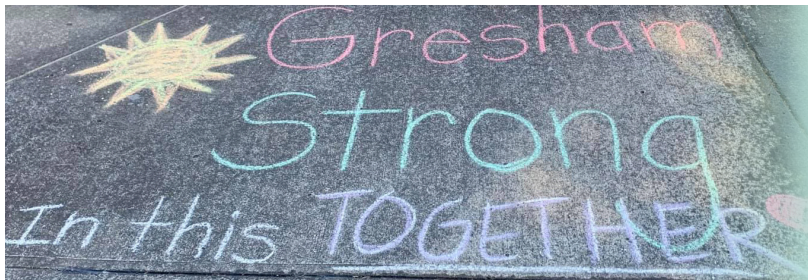
Por orden del Gobernador Brown, sabemos que las escuelas estarán cerradas físicamente al menos hasta el 28 de abril. Esta semana, los maestros de clase se comunicarán con cada una de sus familias. Los maestros preguntarán cómo les está yendo a las familias, si hay algún servicio con el que necesiten conectarse y luego compartan con ustedes sobre el aprendizaje complementario en línea que sucederá. Si es posible, a los maestros también les gustaría hablar con sus alumnos durante un par de minutos. Solo queremos que los estudiantes y sus familias sepan que todavía estamos conectados. Queremos que los estudiantes sepan que todavía tienen su maestro y que su maestro todavía está trabajando para ellos. Esté atento a esas llamadas telefónicas. Debido a que la mayoría del personal está usando sus teléfonos celulares personales, el número desde el que llaman puede estar bloqueado para que no pueda volver a llamar. Si no te conectas por teléfono, busca un correo electrónico de seguimiento. Realmente esperamos conectarnos con cada estudiante y familia de esta manera. Para aquellas familias con varios estudiantes en nuestra escuela, recibirán más de una llamada telefónica, pero después de la primera llamada, siéntanse libres de decirle al maestro que ya han respondido todas las preguntas y que no necesitan volver a hacerlo.



En este momento no podemos contestar los teléfonos de la escuela, pero esperamos tener una manera de hacerlo pronto. Nuestras secretarías escolares eventualmente podrán responder mientras trabajan desde su casa y le informaremos cuando eso esté funcionando.

Finalmente, esté seguro y trate de buscar lo bueno durante este tiempo. Sabemos que todo cambia constantemente y que hay interrupciones en sus hogares. Sabemos que sus hijos tienen muchas preguntas y preocupaciones que quizás no pueda responder. Estamos aquí con ustedes y queremos asociarnos con cada uno de ustedes durante estos tiempos extraños.

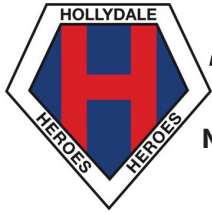
Cúidense  
Debra James  
[james@gresham.k12.or.us](mailto:james@gresham.k12.or.us)



- DESTACADO EN EL INTERIOR:**
- Recursos de apoyo familiar ..... Páginas 2-3**
  - Recursos educativos ..... Página 4**
  - Otros recursos..... Página 4**

Visite el sitio web de Hollydale en: <http://hollydale.gresham.k12.or.us> • 503-661-6226 • 505 SW Birdsdale Drive, Gresham, OR 97080  
Horario escolar: 8:35am - 3:05pm • miércoles: 9:35am - 3:05pm

Gresham-Barlow School District recognizes the diversity and worth of all individuals and groups. It is the policy of this district and the board of education that there will be no discrimination or harassment of individuals or groups in any educational programs, activities or employment. Gresham-Barlow provides equal access to individuals with disabilities.



# HOLLYDALE HERO HIGHLIGHTS

Una publicación de noticias para padres y alumnos de la Escuela Primaria

Nuestra comunidad de Hollydale se enorgullece de ser segura, responsable y respetuosa.

**Inspiramos y capacitamos a cada estudiante!**



## Recursos de Apoyo Familiar

### RECURSOS ALIMENTICIOS

Gresham Barlow ofrece desayuno y almuerzo gratis a los estudiantes, ya sea a través de la recogida en la escuela o la entrega a lo largo de ciertas rutas en autobús escolar.



### Sitios de comida para llevar

El desayuno y el almuerzo se pueden recoger entre horas específicas en varios sitios escolares. **No tiene que ir a esa escuela para recoger allí, puede ir a cualquier lugar.**

**Recogida Desayuno: 8:30 - 9am Almuerzo: 11:30 am - 12:30 pm**

[Para obtener una lista de lugares de recogida, haga clic aquí](#)

### Distribución de comidas en barrios

Las comidas también se entregan en autobús escolar en rutas seleccionadas. [Para rutas de distribución de alimentos, haga clic aquí:](#)

**Springwater Trail Apartments, 8:30am, 11:30am**

**Escuela Hollydale 9am, 12pm**

**Berryridge Apartments 9am, 12pm**

**Lumina Apartments 9:30am, 12:30pm**



### Despensa de alimentos disponibles esta semana (3/30-4/3)

*Esto se actualizará cada semana (MFS Hunger Relief Team)*

Los tipos de alimentos variarán de un día a otro, pero incluirán una combinación de aceite, margarina, carne, 3-6 productos frescos, frutas y verduras enlatadas, frijoles enlatados y secos, cereales, leche estable, arroz, pasta, puré de manzana, etc. **No hay restricciones para comprar, ¡todos son bienvenidos!** Todos los sitios se llevarán a cabo al aire libre y son de "estilo de compra" con parámetros de distancia social muy específicos establecidos.

**Cherry Park Elementary School - Los lunes 3:45pm - 5:30pm**

1930 SE 104th Ave., Portland 97216

*Nota: Habrá bolsas preenvasadas en este sitio*

**Glenfair Elementary School - Martes 3:30pm - 5pm**

15300 SE Glisan St., Portland 97230

**Alder Elementary School - Los miércoles 4pm - 6pm**

17200 SE Alder St., Portland 97233

**David Douglas High School - Jueves 5pm - 6:30pm**

1400 SE 130th Ave, Portland 97233

*Nota: Esta ubicación es diferente del campus principal en la 135a.*

**Parklane Elementary School - Viernes 12:30pm - 2pm**

15811 SE Main St., Portland 97233

### SnowCap

Las cajas preenvasadas de alimentos frescos y congelados estarán disponibles para las familias fuera de las puertas principales. Vístase abrigado ya que puede haber una espera. Por favor practique el distanciamiento social.

**Lunes - viernes 10am - 2pm**

**Lunes y miércoles 6pm - 8pm**

17805 SE Stark St., Portland, OR 97233, 503-674-8785

<http://www.snowcap.org/>

### Oregon Food Bank

[Oregon Food Bank- Buscador de alimentos, haga clic aquí](#)

Estos son centros de distribución de alimentos adicionales por código postal con horas, direcciones y números de teléfono. (Incluye algunos recursos anteriores, así como otros lugares cerca de Hollydale).

### SNAP Benefits

#### Programa de asistencia nutricional suplementaria

Todo es normal con SNAP y los beneficios seguirán estando disponibles en su horario regular. Las tarjetas de débito SNAP ahora se pueden usar para pedir comida en línea a través

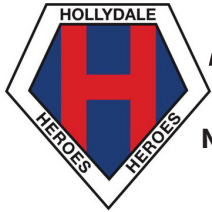


Supplemental  
Nutrition  
Assistance  
Program

**de Amazon y Walmart para entrega a domicilio en Oregon. Tenga en cuenta que hay tarifas de envío (que SNAP los beneficios no pueden pagar).**

Para solicitar los beneficios de SNAP:

- [Complete una solicitud de SNAP en línea y envíela electrónicamente.](#)
- Visite una oficina SNAP del Departamento de Servicios Humanos de Oregon y complete una solicitud en papel o en línea en persona. La oficina más cercana es 11826 NE Glisan Street. Llame con anticipación al 971-673-0909 para determinar qué políticas de distanciamiento social están actualmente vigentes.
- Comuníquese con el Especialista de Inscripción SNAP del Condado de Multnomah y programe una cita, en cualquier momento de la semana al 503-320-6658 o 503-928-9689.



# HOLLYDALE HERO HIGHLIGHTS

Una publicación de noticias para padres y alumnos de la Escuela Primaria



Nuestra comunidad de Hollydale se enorgullece de ser segura, responsable y respetuosa.  
**Inspiramos y capacitamos a cada estudiante!**

## Recursos de Apoyo Familiar

### ASISTENCIA DE ALQUILER / VIVIENDA

Familias que necesitan ayuda con la vivienda o asistencia de alquiler, debe comunicarse con 211info.



- Marque 211 (sin cargo)
- Envía un mensaje de texto con tu código postal al 898211
- [help@211info.org](mailto:help@211info.org) (el enlace envía un correo electrónico) (de lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.)
- [211info.org](http://211info.org)

### Restricción de desalojos en el condado de Multnomah:

Los residentes del condado de Multnomah no pueden ser desalojados por no pagar el alquiler durante todo el tiempo que el condado y la ciudad estén bajo estado de emergencia. Esto se aplica a cualquier persona con pérdida sustancial de ingresos debido a COVID-19 por pérdida de trabajo, cierre de trabajo, reducción de horas de trabajo, falta de trabajo debido al cierre de la escuela de un niño y falta de trabajo debido a enfermedad o enfermedad de un miembro de la familia. El alquiler adeudado al propietario continuará acumulándose durante el estado de emergencia, pero sin recargos por mora. Habrá un período de gracia de reembolso de seis meses, que comenzará tan pronto como finalice el estado de emergencia. A partir de ahora, esto está vigente hasta el 31 de mayo, con posibles extensiones. Los inquilinos deben notificar a sus propietarios el día antes del vencimiento del alquiler.

**Home Forward** trabaja con agencias de la comunidad para proporcionar vales de hotel, asistencia de alquiler, ayuda con desalojos y asistencia de vivienda para personas en riesgo de quedarse sin hogar. Las oficinas están actualmente cerradas, pero puede comunicarse con ellas por teléfono o correo electrónico: 503-802-8300 o [info@homeforward.org](mailto:info@homeforward.org)

<http://www.homeforward.org>

### RECURSOS DE DESEMPLEO

El seguro de desempleo está disponible para la mayoría de los trabajadores que pierden sus empleos "sin culpa propia". Presente su solicitud en línea y hágalo lo antes posible: los beneficios demoran una semana y tres semanas antes de que comiencen los pagos. Información está en [Oregon.gov](http://Oregon.gov).

Si tiene preguntas sobre el desempleo específicamente relacionado con COVID-19: [haga clic aquí](#)

Información sobre escenarios y beneficios, [haga clic aquí](#)

Para presentar un reclamo de desempleo, [haga clic aquí](#)

### RECURSOS DE UTILIDAD

[PGE](#), [NW Natural](#), [City of Gresham Water](#), no desconectará los servicios por falta de pago, ni cobrará cargos por demora para aquellos que no pueden pagar los servicios públicos en este momento. Los saldos continuarán acumulándose y las empresas trabajarán con usted en los planes de reembolso. Los detalles se pueden encontrar en sus sitios web.

**Comcast/Xfinity** ofrece wifi, puntos de acceso y datos de forma gratuita, independientemente de si alguien es o no un cliente existente. También están renunciando a los cargos por pagos atrasados durante el brote. Un localizador de puntos de acceso así como otra información está disponible en

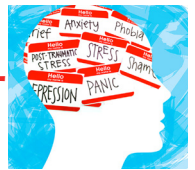
<https://corporate.comcast.com/covid-19>

Comcast también ofrece **Internet Essentials** por \$ 9.95 / mes (precios sujetos a cambios). Para los clientes elegibles que presenten su solicitud antes del 30/04/2020, ofrecen dos meses gratis. Después de ese tiempo, los clientes pueden cancelar o se les cobrará la tarifa mensual.

### RECURSOS DE SALUD MENTAL

**Clínica urgente sin cita previa de Cascadia**

**Mental Health:** Abierto todos los días, de 9:00 a.m. a 9:00 p.m., para cualquier persona que tenga necesidades de salud mental urgentes / emergentes. Si la persona necesita ver a un recetador, debe llegar a más tardar a las 7 p.m., 4212 SE Division, Suite 100. 503-963-2575. <https://cascadiabhc.org>



En asociación con Mental Health America, el equipo de Shine ha investigado y compilado una gran cantidad de herramientas útiles para ayudar a las personas a controlar la ansiedad relacionada con los eventos actuales. **Para ver "Cuide su ansiedad por coronavirus" [haga clic aquí](#)**

**Headspace:** Meditaciones guiadas en línea gratuitas y actividades de movimiento. <https://www.headspace.com/covid-19>

**Línea de vida del suicidio de Portland:** 503-972-3456

**Línea de crisis de salud mental del condado de Multnomah:** 503-988-4888

**Línea de vida nacional para la prevención del suicidio**  
1-800-273-TALK / In English: 1-888-628-9454

**Línea de texto de crisis:** envíe un mensaje de texto con la palabra "HOME" al 741741

**The Teen Line:** 1-310-855-HOPE (4673)

**Línea directa nacional de crisis juvenil:** 1-800-448-4663





# HOLLYDALE HERO HIGHLIGHTS

Una publicación de noticias para padres y alumnos de la Escuela Primaria

Nuestra comunidad de Hollydale se enorgullece de ser segura, responsable y respetuosa.  
**Inspiramos y capacitamos a cada estudiante!**



## Recursos educativos

*Además de los Materiales de aprendizaje complementarios que el maestro de su hijo compartirá con usted, los siguientes recursos están disponibles. Haga clic en los siguientes enlaces.*

### [Biblioteca del condado de Multnomah](#)

Las tarjetas de la biblioteca digital de seis meses están disponibles con una solicitud en línea. Hay recursos de aprendizaje adicionales disponibles con una tarjeta de biblioteca que incluye Mango Languages, que enseña varios idiomas, incluido el inglés.

### [Recursos educativos asombrosos](#)

Lista maestra de empresas educativas que ofrecen gratuitamente suscripciones ahora mismo.

### [Scholastic Aprender en casa](#)

Veinte días de acceso gratuito (hasta tres horas por día) con planes completos de lecciones en línea para cada nivel de grado.

### [Mystery Science](#) Lecciones de ciencias gratis

### [Lista de autores e ilustradoras](#)

Hora del cuento en línea con muchos autores diferentes.

### [Actualización de OPB al horario de TV](#)

OPB ha ajustado sus horarios de televisión para apoyar a los estudiantes de K-12 con programas de nivel de grado y asignaturas, de lunes a viernes, de 6 am a 6 pm.

### [Time para niños Biblioteca digital](#)

Suscripción gratuita por el resto del año escolar.

### [Amazon Prime](#)

### [Películas infantiles y programas de televisión](#)

Gratis para todas.

## Más recursos

### [Metropolitan Family Service](#)

Recursos para familias.



### [Centros de salud estudiantil del condado de Multnomah](#)

El Centro de Salud para Estudiantes de Parkrose está ABIERTO durante el cierre de las escuelas. Por favor llame al 503-988-3392.

### [Oregon Health Plan](#)

Cobertura de salud para los habitantes de Oregon de bajos ingresos

### [Pagos de impacto económico: lo que debe saber](#)

### [Software gratuito de preparación de impuestos](#)

Para ingresos inferiores a \$ 69,000 si la familia no ha presentado la declaración de impuestos de 2018 o 2019 para poder recibir el pago del virus corona.

[IRCO](#) (Organización de la Comunidad de Inmigrantes y Refugiados) Lista de recursos que incluye información de COVID-19 traducida a varios idiomas.

[Condado de Multnomah](#) Página de información de COVID-19

### [Recursos de ayuda de emergencia para Portland](#)

Lista completa de recursos y soporte para residentes del metro, que continúan actualizando.

### [Causa: Organización de derechos de inmigrantes de Oregon](#)

Recursos de inmigración de Oregon

### [PCUN \(Pineros y Campesinos Unidos del Noroeste\)](#)

Organización sin fines de lucro que aboga por los trabajadores agrícolas de Oregon y las familias latinas que trabajan.

[Self Enhancement, Inc.](#) (SEI) Página de recursos

**Este boletín y la información actualizada se enviarán por correo electrónico a casa semanalmente.**

Si necesita recursos adicionales, comuníquese con:

Sandra Jones en [sandraj@mfs.email](mailto:sandraj@mfs.email)

Christine Fitch en [fitch@gresham.k12.or.us](mailto:fitch@gresham.k12.or.us)

Gracie Hann (hispanohablante) en [hann@gresham.k12.or.us](mailto:hann@gresham.k12.or.us)

Para actualizaciones del distrito, visite la Escuela Gresham Barlow Sitio web del distrito: <https://www.gresham.k12.or.us>

**CUÍDATE Y ESTAR BIEN**